

vedde / da aſtoe de
Hænderne af en
Skæncke - Kande /
12. ældler et Vand-
fad / 14. ofver et
Hand - bæcken / 15.
ældler et andded Bæ-
cken / och tørre [ſig]
med et Hand - Klæde :
16. ſaa ſidde de til
Bords / langs paa
Stolene / 17.

Forſtærereren 18
ſtær Ketterne led fra
led / och bytter om-
kring.

Iblandt Steeg sæt-
tes der Dhyppelse i
Gaſtræner. 20.

Skænckeren 21.
Kæncker [ſtærck] Dien-
udj; af et ſtoert Dien-
Kruet / 25. ældler en
Kande / 26. ældler
en Flaſke / 27. i Be-
gerne 22. och Glaſſe-
ne / 23. ſom ſtaaer [ud-
ſætte] paa Skæncke-
ſtoven / 24. och hand-
ræcker Verdten 28.
[dem/] ſom dricker
Gæſterne til.

abluunt manūs, &
gutturio, 12. vel
ex aquāli, 14. ſuper
malluvium, 13. aut
pelvim. 15 terguntq;
mantili, 16. tum at-
fident menſæ, per
ſedilia, 17.

Structor 18. de-
artuat dapes, & di-
ſtribuit.

Aſſatūris, inter-
ponuntur embām-
mata in ſcutellis. 20

Pincerna 21. in-
fūdit temētum, ex
urceo, 25. vel can-
tharo, 26 vel lagē-
na, 27. in pōcula 22.
& vitra; 23. quæ ex-
ſtant in abaco; 24 &
pōrrigit convivatō-
ri, 28. qui hoſpītib;
propinat.

führet / waſchen die
Hände / aus dem
Handfaß / 12. oder
aus der Gießkanne/
14. über dem Hand-
becken / 13. oder Gieß-
becken / 15. und truck-
nen die Hände mit der
Handquel / 16. als
dann ſitzen ſie zum
Tiſch / auf die Stühle /
17.

Der Vorſchneider
18. zergliedert die
Speiſen / und leget ſie
vor.

Zwiſchen das Ge-
bratens werden geſet-
zet Duncken (Dü-
ſchen) in Schüffel-
chenen. 20.

Der Schencke 21.
ſchencket das Getränk
ein / auf dem Krug /
25. oder Kanne / 26.
oder Flaſche / 27. in
die Becher 22. und
Gläſer; 23. welche
ſtehen auf der Tres-
denz; 24. und über-
reicht es dem / der die
Gaſtung hält / 28.
welcher den Gäſten
zutrincket.

LVIII. VOCABULARIUM.

I. Declinabilia.

et Gæſte-Bud / Convivium,
ii, hoc, die Gäſtereie.
et Bord / [en Skiffve /] Menſa,
hæc, der Tiſch.

et Tapet; [Flamſt-Klæde /]
Tapes, étis, hic, der Teppich.
en Dug / Mappa, hæc, das
Tiſch-tuch.

en